



**Конвенция против пыток и  
других жестоких, бесчеловечных  
или унижающих достоинство  
видов обращения и наказания**

Distr.: General  
15 July 2019  
Russian  
Original: English  
English, French, Russian and  
Spanish only

**Подкомитет по предупреждению пыток  
и других жестоких, бесчеловечных  
или унижающих достоинство  
видов обращения и наказания**

**Посещение Кыргызстана в период  
с 11 по 22 сентября 2018 года: замечания  
и рекомендации, адресованные национальному  
превентивному механизму**

**Доклад Подкомитета\*,\*\***

\* В соответствии с пунктом 1 статьи 16 Факультативного протокола настоящий доклад был в конфиденциальном порядке препровожден национальному превентивному механизму 26 февраля 2019 года. 11 июля 2019 года национальный превентивный механизм обратился к Подкомитету с просьбой опубликовать доклад в соответствии с пунктом 2 статьи 16 Факультативного протокола.

\*\* Приложения к настоящему документу распространяются в полученном виде только на том языке, на котором они были представлены.

GE.19-11999 (R) 020819 020819



\* 1 9 1 1 9 9 9 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	3
II. Национальный превентивный механизм.....	4
III. Рекомендации, адресованные национальному превентивному механизму .....	5
A. Рекомендации, касающиеся правовых, организационных и структурных вопросов ...	5
B. Рекомендации относительно методологических вопросов, связанных с посещениями .....	11
IV. Последующие шаги.....	17
Annexes	
I. List of places of deprivation of liberty visited by the Subcommittee .....	19
II. List of places of deprivation of liberty jointly visited by the national preventive mechanism and the Subcommittee .....	20
III. List of officials and other persons with whom the Subcommittee met .....	21

## I. Введение

1. В соответствии со своим мандатом в рамках Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания Подкомитет по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания совершил свою вторую поездку в Кыргызстан с 11 по 22 сентября 2018 года. Кыргызстан присоединился к Конвенции против пыток 5 сентября 1997 года и к Факультативному протоколу 29 декабря 2008 года.
2. В ходе посещения Подкомитет был представлен следующими членами: Виктор Захария (глава делегации), Мария Дефинис-Гоянович, Коста Драган Митрович, Абдалла Уннир, Джун Каридад Пагадуан Лопес и Анета Станчевска. Подкомитету оказывали помощь три сотрудника из Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, два сотрудника службы безопасности Организации Объединенных Наций и четыре устных переводчика.
3. Члены Подкомитета посетили 22 места лишения свободы, включая изоляторы временного содержания и следственные изоляторы, исправительные колонии, детские, психиатрические и психоневрологические учреждения (см. приложение I). Подкомитет провел встречи с представителями соответствующих органов власти Кыргызстана, национального превентивного механизма, Аппарата Омбудсмана, гражданского общества и с координатором-резидентом Организации Объединенных Наций (см. приложение III).
4. Основными целями визита были: а) посещение ряда мест лишения свободы, с тем чтобы помочь государству-участнику в полном объеме выполнить свои обязательства по Факультативному протоколу, усилить защиту лишенных свободы лиц от угрозы пыток и жестокого обращения, б) оказание консультативной и технической помощи национальному превентивному механизму Кыргызстана и изучение того, в какой степени государственные органы Кыргызстана содействуют работе национального превентивного механизма и реагируют на его рекомендации с учетом руководящих принципов Подкомитета в отношении национальных превентивных механизмов (CAT/OP/12/5). Кроме того, Подкомитет преследовал цель мониторинга выполнения рекомендаций, сформулированных Подкомитетом по итогам его первого посещения страны 19–28 сентября 2012 года (CAT/OP/KGZ/1 и Corr.1). Посещение предоставило Подкомитету возможность оценить ход выполнения рекомендаций, содержащихся в предыдущем докладе, а также объем предстоящей государству-участнику дальнейшей работы.
5. Подкомитет провел совещания с членами национального превентивного механизма, что позволило ему изучить мандат и методы работы механизма, а также изучить вопрос о том, как повысить его эффективность. Для того чтобы лучше понять, как этот механизм работает на практике, Подкомитет вместе с представителями национального превентивного механизма также посетил место лишения свободы, которое было выбрано этим механизмом (см. приложение II). Этот визит осуществлялся под руководством национального превентивного механизма с членами Подкомитета в качестве наблюдателей.
6. В конце посещения делегация в устной форме представила свои конфиденциальные предварительные замечания государственным органам и должностным лицам, а также национальному превентивному механизму.
7. В настоящем докладе Подкомитет излагает замечания и рекомендации, адресованные национальному превентивному механизму Кыргызстана. Рекомендации сформулированы в соответствии с мандатом Подкомитета, предусматривающим организацию подготовки кадров и предоставление технической помощи, а также консультирование национального превентивного механизма и оказание ему содействия в соответствии с подпунктами ii) и iii) пункта b) статьи 11 Факультативного протокола. Доклад носит конфиденциальный характер, если только национальный превентивный механизм не примет решения просить Подкомитет опубликовать его в соответствии с пунктом 2 статьи 16 Факультативного протокола.

8. Подкомитет обращает внимание Кыргызстана и его национального превентивного механизма на Специальный фонд, созданный в соответствии с Факультативным протоколом, поскольку только рекомендации, содержащиеся в открытых докладах о посещениях Подкомитета, могут быть положены в основу заявки на финансирование конкретных проектов из средств Специального фонда.

9. Подкомитет хотел бы выразить свою признательность национальному превентивному механизму за содействие и сотрудничество в вопросах планирования и проведения посещения. Он также призывает механизм учитывать рекомендации, содержащиеся в докладе, и принимать последующие меры в связи с ними и включать их в свою методологию и стратегическое планирование.

## II. Национальный превентивный механизм

10. На основании Закона Кыргызской Республики о национальном превентивном механизме (№ 104) 12 июля 2012 года в Кыргызстане создан Национальный центр по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Национальный центр был зарегистрирован в качестве государственного органа и начал свою деятельность в марте 2014 года после завершения первого цикла набора кадров.

11. Национальный превентивный механизм состоит из двух органов: Координационного совета, являющегося высшим административным органом, и исполнительного органа в составе 25 сотрудников, которые отбираются директором механизма по рекомендации Координационного совета. Управление механизмом осуществляет Координационный совет<sup>1</sup>, состоящий из 11 членов, включая Омбудсмана, 2 членов парламента (один из которых назначается парламентским большинством, другой – оппозицией) и 8 представителей гражданского общества. Координационный совет определяет стратегию механизма, утверждает методологию и ежегодную программу превентивных посещений, представляет рекомендации государству и анализирует нормативно-правовые акты. Он также назначает директора и заместителя директора механизма.

12. В соответствии с законом<sup>2</sup> национальный превентивный механизм является отдельным органом, который организует и осуществляет свою деятельность самостоятельно и пользуется функциональной и организационно-распорядительной независимостью. Порядок и процедуры формирования Координационного совета и набора сотрудников, а также права и обязанности каждого из них перечислены в законе.

13. Подкомитет с беспокойством отмечает тот факт, что в настоящее время деятельность Координационного совета парализована и он не может выполнять свои важные функции. Это связано с отсутствием кворума из-за отставки или ухода некоторых членов совета, а также с предполагаемым бездействием парламента в отношении обеспечения процесса выборов новых членов.

14. Национальный превентивный механизм проводит три вида посещений мест лишения свободы: комплексные инспекции в соответствии с программой Координационного совета; специальные инспекции, планируемые на основе жалоб, полученных механизмом; и промежуточные посещения, которые являются последующими проверочными посещениями для обеспечения выполнения рекомендаций, вынесенных в ходе предыдущих визитов<sup>3</sup>. После каждого посещения национальный превентивный механизм выпускает доклады и рекомендации, некоторые из которых доступны для общественности. Ежегодно до 1 марта парламента направляется доклад, который должен сопровождаться финансовыми

<sup>1</sup> Совместно с директором, как это предусмотрено в статье 5 Закона о национальном превентивном механизме.

<sup>2</sup> Статьи 5 и 17 Закона о национальном превентивном механизме.

<sup>3</sup> Все три вида посещений предусмотрены в статье 23 Закона о национальном превентивном механизме.

отчетами Национального центра. В целом парламент, как представляется, не проявляет интереса к рассмотрению этих докладов, принимая во внимание тот факт, что слушания по докладу за 2016 год состоялись с большой задержкой, а слушания по докладу за 2017 год на момент подготовки настоящего доклада еще не были проведены. Рекомендации национального превентивного механизма, как правило, не воспринимаются с должной серьезностью высокопоставленными представителями власти, однако, как представляется, имеют определенный вес на оперативном уровне.

15. Подкомитет отмечает наличие общего неправильного представления о роли этого механизма, в частности связанного с ожиданиями в отношении расследований случаев пыток и жестокого обращения. Эффективность механизма, как правило, оценивается по количеству полученных жалоб и возбужденных властями уголовных дел, что противоречит духу Факультативного протокола и предусмотренному в нем предупреждающему характеру мандата национального превентивного механизма.

16. Подкомитет также с обеспокоенностью отмечает исключение из нового Уголовного кодекса статей, касающихся уголовной ответственности за воспрепятствование деятельности Национального центра. Положения, касающиеся такого воспрепятствования, впоследствии были перенесены в кодекс об административной ответственности, что исключает привлечение к уголовной ответственности за воспрепятствование выполнению мандата механизма и вмешательство в его деятельность.

17. Подкомитет отмечает, что, хотя финансирование Национального центра и его деятельности было стабильным и своевременным, дальнейшие корректировки бюджета механизма позволят расширить его возможности по более эффективному осуществлению своего мандата. Национальный центр испытывает потребность в дополнительном персонале для охвата географических и тематических областей, которые еще не входят в сферу внимания его нынешнего состава.

18. В качестве общего замечания Подкомитет считает, что правительству Кыргызстана следует активизировать усилия по оказанию содействия национальному превентивному механизму в осуществлении его мандата, для чего прежде всего необходимо понимание мандата, предусмотренного Факультативным протоколом, а затем усилить финансовую и стратегическую поддержку этого механизма, в том числе путем привлечения внимания к его рекомендациям и обеспечения их выполнения.

### **III. Рекомендации, адресованные национальному превентивному механизму**

#### **A. Рекомендации, касающиеся правовых, организационных и структурных вопросов**

##### **1. Понимание мандата**

19. В ходе посещения Подкомитет отметил наличие расхождений во мнениях относительно мандата национального превентивного механизма, в том числе в самом Национальном центре. Закон о национальном превентивном механизме (статья 5) предусматривает создание Национального центра в качестве юридического лица для оказания помощи национальным властям в выполнении ими своих обязательств по Факультативному протоколу. Основные задачи этого механизма перечислены в статье 6 того же закона.

20. Вместе с тем Подкомитет хотел бы обратить внимание на мандат национальных превентивных механизмов, изложенный в Факультативном протоколе, и подчеркнуть, что он носит превентивный характер<sup>4</sup>. Национальные превентивные механизмы не должны проводить инспекции и расследования или выносить решения по жалобам, касающимся пыток и жестокого обращения, даже если они сталкиваются с такими

<sup>4</sup> Статьи 4, 19 и 20 Факультативного протокола.

случаями при выполнении своих функций в ходе посещений. Как правило, роль национального превентивного механизма заключается в выявлении закономерностей и системных рисков пыток и оказании помощи государству в их преодолении, например путем выработки практических и стратегических рекомендаций для администрации мест лишения свободы после каждого посещения этих учреждений, а также для соответствующих государственных органов.

21. **Подкомитет призывает национальный превентивный механизм проводить среди своих сотрудников и членов Координационного совета мероприятия по уточнению сферы охвата и ограничений мандата этого механизма, предусмотренных законом, в целях обеспечения общего понимания. Эту работу следует также проводить с заинтересованными сторонами, мандаты которых могут совпадать или быть схожими с мандатом механизма, с тем чтобы обеспечить взаимопонимание в отношении их функций и определить основу для сотрудничества.**

22. **Подкомитет рекомендует механизму ознакомить национальные органы со своим мандатом, прояснить любые недоразумения и устранить ожидания, не соответствующие положениям Факультативного протокола, посредством прямого диалога на министерском и парламентском уровнях. Во исполнение этой рекомендации механизм должен находить и использовать надлежащие каналы для связи и диалога с соответствующими органами власти и предлагать им проведение совместных рабочих совещаний.**

23. Несмотря на то, что Закон о национальном превентивном механизме не предусматривает какой-либо правовой основы для рассмотрения им индивидуальных жалоб, национальный превентивный механизм в ходе осуществления своего мандата может получать жалобы от заключенных по различным вопросам. Как это справедливо предписано законом, этому механизму рекомендуется избегать рассмотрения индивидуальных жалоб на пытки или жестокое обращение, но обеспечивать их передачу в соответствующие органы и внимательно и на периодической основе следить за их рассмотрением. Что касается жалоб по другим вопросам, таким как условия содержания под стражей, то механизм должен информировать опрашиваемых о возможных способах подачи жалоб и о том, кому следует адресовать жалобу. В каждом конкретном случае механизм может консультировать администрацию центра содержания под стражей о путях решения гуманитарных вопросов, по которым они получили жалобу; однако это делается только для того, чтобы избежать причинения непоправимого вреда и не меняет того факта, что механизм не может и не должен рассматривать индивидуальные жалобы. Независимо от этого механизм может использовать данные, собранные на основе индивидуальных жалоб, и анализировать их содержание с целью рассмотрения более общих тенденций и пробелов в правовой системе и системе содержания под стражей, а также для создания основы для рекомендаций государственным органам.

24. **Подкомитет рекомендует национальному превентивному механизму разработать четкие руководящие принципы в отношении взаимодействия с Аппаратом Омбудсмана и дополнительных мероприятий, особенно в том, что касается посещений мест лишения свободы и индивидуальных жалоб, с тем чтобы избежать дублирования усилий и вмешательства в компетенцию друг друга.**

25. **Подкомитет также рекомендует национальному превентивному механизму принять необходимые меры с целью обеспечить достаточно широкий охват законом мест лишения свободы, с тем чтобы не ограничивать мандат механизма и не исключать отдельные места лишения свободы из сферы компетенции механизма в силу ограничительной формулировки, содержащейся в законе. Закон должен охватывать нетрадиционные места и формы содержания под стражей, включая, в частности, домашний арест, интернат и исламские школы (медресе) и лагеря беженцев<sup>5</sup>.**

<sup>5</sup> См. CAT/C/57/4 и Corr.1, приложение.

## 2. Структура и независимость

26. Подкомитет с удовлетворением отмечает участие членов гражданского общества в работе Координационного совета, который является стратегическим ядром национального превентивного механизма. Однако Подкомитет крайне обеспокоен тем, что в настоящее время деятельность этого важного органа парализована из-за отсутствия кворума<sup>6</sup>. Четыре из восьми членов Координационного совета от гражданского общества либо ушли в отставку, либо покинули свои посты, и на момент подготовки настоящего доклада о новых вакансиях объявлено не было. Кроме того, еще не назначен Омбудсмен, а два члена Координационного совета от парламента посещают его заседания лишь эпизодически.

27. Подкомитет рекомендует национальному превентивному механизму через своего директора как можно скорее опубликовать приглашение некоммерческим организациям<sup>7</sup> выдвигать кандидатов в члены Координационного совета<sup>8</sup>. Подкомитет считает, что в тех случаях, когда Координационный совет не в состоянии принимать решения, директор национального превентивного механизма должен принимать решения с помощью остальных членов Координационного совета, поскольку в Законе о национальном превентивном механизме (статья 5) говорится, что Национальный центр находится в ведении как Координационного совета, так и директора. Это необходимо для обеспечения преемственности в осуществлении мандата Национального центра и его функционирования, а неспособность Координационного совета принимать решения не должна служить основанием для бездействия национального превентивного механизма. С другой стороны, Национальный центр должен использовать все возможные каналы, чтобы обязать парламент сформировать рабочий комитет для рассмотрения предложений о кандидатах в члены Координационного совета<sup>9</sup>.

28. В ходе своего посещения Подкомитет получил информацию, свидетельствующую о возможном намерении парламента изменить порядок назначения директора национального превентивного механизма и, в более общем плане, мандат этого механизма.

29. В этой связи Подкомитет хотел бы вновь подчеркнуть, что любые изменения, внесенные в Закон о национальном превентивном механизме и затрагивающие его нынешнюю структуру, должны обеспечить его полную независимость в соответствии со статьями 17 и 18 Факультативного протокола.

30. В качестве общего замечания Подкомитет рекомендует национальному превентивному механизму занять более активную позицию по вопросам, касающимся его функционирования и мандата, и обеспечить свою независимость в соответствии с Факультативным протоколом и национальным законодательством. Подкомитет также рекомендует этому механизму неукоснительно соблюдать сроки избрания новых членов Координационного совета от парламента или организаций гражданского общества, предусмотренные соответствующим законодательством, и сотрудничать со всеми заинтересованными сторонами, в том числе добиваться того, чтобы кворум в Координационном совете был обеспечен на постоянной основе.

## 3. Кадровые и финансовые ресурсы

31. В настоящее время в Национальном центре работают 25 сотрудников, в основном юристы, которые отвечают за посещение мест лишения свободы. В соответствии со статьей 25 Закона о национальном превентивном механизме в состав групп, осуществляющих поездки на места, должны входить не менее двух

<sup>6</sup> В соответствии со статьей 12 Закона о национальном превентивном механизме кворум составляет семь членов.

<sup>7</sup> Термин, используемый в Законе о национальном превентивном механизме.

<sup>8</sup> В соответствии со статьей 10 Закона о национальном превентивном механизме.

<sup>9</sup> Статья 10 Закона о национальном превентивном механизме.

человек, один из которых должен быть членом Координационного совета или сотрудником Национального центра.

32. Однако с момента создания региональных групп в Нарынской, Таласской и Баткенской областях Национальный центр сталкивается с трудностями при выполнении в этих областях своего мандата из-за нехватки персонала для создания групп по наблюдению, как это предусмотрено законом. Поэтому для формирования своих групп механизм должен привлекать внешних экспертов из организаций гражданского общества. Подкомитет не смог получить представление о порядке приглашения внешних экспертов при возникновении такой необходимости, в том числе в отношении критериев отбора и шкалы вознаграждения, и просит национальный превентивный механизм уточнить эту информацию в своем ответе на настоящий доклад.

33. Тем не менее критериям отбора этих экспертов следует уделять особое внимание, в частности в том, что касается знаний и опыта в соответствующей области и наличия признанной репутации независимого эксперта, поскольку в противном случае эта работа может негативно отразиться на восприятии национального превентивного механизма другими заинтересованными сторонами.

34. Подкомитет напоминает национальному превентивному механизму, что при оценке своих финансовых потребностей он должен учитывать всю свою деятельность, предусмотренную Факультативным протоколом, включая путевые и транспортные расходы, а также расходы на сотрудничество с внешними экспертами в связи с посещениями на местах и организацией подготовки. Лишь путем составления такой полной картины механизм может проводить реальную оценку, основанную на учете потребностей, и запрашивать реалистичные бюджетные ассигнования, которые покрывают все потребности его мандата.

35. Напоминая о том, что, согласно пункту 3 статьи 18 Факультативного протокола, государства-участники обязуются предоставлять необходимые ресурсы для функционирования национальных превентивных механизмов, Подкомитет вновь заявляет, что национальный превентивный механизм должен добиваться выделения бюджетных средств в объеме, достаточном для выполнения им всех его основных предусмотренных мандатом задач, и предоставления ему институциональной автономии для использования своих ресурсов. Выделение таких средств должно осуществляться по отдельной статье национального годового бюджета с конкретным упоминанием национального превентивного механизма (см. CAT/C/57/4 и Согг.1, приложение, пункты 11–12). Финансирование должно выделяться в таком объеме, чтобы механизм мог осуществлять свою программу посещений, привлекать внешних экспертов по мере необходимости, увеличивать штат и регулярно проводить подготовку в соответствии со своим планом работы.

36. Для обеспечения функциональной и оперативной независимости, а также четкого определения характера и масштабов дополнительных потребностей, национальный превентивный механизм должен поддерживать конструктивный диалог с соответствующими государственными органами, с тем чтобы уточнять, что необходимо механизму для надлежащего выполнения своего мандата в соответствии с положениями Факультативного протокола. Факультативный протокол не запрещает национальному превентивному механизму собирать средства от частных или иностранных учреждений-доноров для компенсации расходов на внебюджетную деятельность, не покрываемых за счет государственных средств. Следует иметь в виду, что такой сбор средств не делает национальный превентивный механизм менее независимым и что финансовая автономия механизма является основополагающим предварительным условием его независимости.

37. Подкомитет рекомендует национальному превентивному механизму провести оценку своих финансовых потребностей для более эффективного выполнения своего мандата в соответствии с Факультативным протоколом, включая потребности во внешних экспертах, путевых расходах и



дополнительном персонале, и представить государственным органам предложения в отношении своих финансовых потребностей. Это должно делаться после ежегодного планирования деятельности механизма, с тем чтобы повысить его шансы на освоение соответствующих финансовых средств.

#### 4. Доступ к местам лишения свободы

38. Закон о национальном превентивном механизме обеспечивает достаточные правовые основания для доступа ко всем местам лишения свободы в Кыргызстане. Однако после своего создания в 2012 году этот механизм столкнулся с рядом проблем, начиная с отказа в доступе и заканчивая длительными задержками в предоставлении доступа к определенным местам лишения свободы, в частности к тем, которые находятся в ведении Государственного комитета национальной безопасности<sup>10</sup>.

39. Вместе с тем Подкомитет с удовлетворением отметил, что число таких случаев существенно сократилось, поскольку деятельность национального превентивного механизма стала более заметной. Тем не менее в некоторых случаях по-прежнему возникают проблемы с доступом, обусловленные неинформированностью отдельных лиц относительно мандата данного механизма.

40. Подкомитет хотел бы напомнить национальному превентивному механизму о сфере применения статьи 4 Факультативного протокола в отношении мест лишения свободы. Согласно этой статье лишение свободы означает любую форму содержания под стражей или тюремного заключения или помещения лица в государственное или частное место содержания под стражей, которое это лицо не имеет права покинуть по собственной воле, по приказу любого судебного, административного или иного органа. Места и формы лишения свободы включают не только тюрьмы и полицейские участки, но и места домашнего ареста, закрытый центр для иностранцев и просителей убежища, центры для детей, дома социального обеспечения, больницы и психиатрические учреждения и учреждения для военнослужащих. Местами лишения свободы могут также являться специальные школы-интернаты или религиозные школы.

41. Подкомитет также хотел бы напомнить национальному превентивному механизму, что доступ к местам лишения свободы должен быть безусловным<sup>11</sup>, в том числе к любым участкам мест содержания под стражей, к которым был запрошен доступ, независимо, например, от степени опасности, которую они могут представлять, и к любой документации, хранящейся в этом учреждении, включая документы медицинского, судебного или административного характера. Это предполагает неограниченный доступ ко всем задержанным для проведения конфиденциальных бесед. Таким образом, власти не должны ограничивать доступ сотрудников механизма в свои учреждения по соображениям безопасности, связанным с высокорискованным поведением некоторых содержащихся в учреждении лиц или наличием у них инфекционных заболеваний, а также по соображениям конфиденциальности.

42. Подкомитет рекомендует национальному превентивному механизму принять меры к тому, чтобы обеспечить себе доступ ко всем местам лишения свободы в стране и их регулярное посещение, а также включить в планы ежегодных посещений широкое определение мест лишения свободы. На принятии механизмом решения о посещении объекта или его участка не должны сказываться замечания сотрудников мест лишения свободы в отношении отдельных содержащихся в учреждении лиц и объектов, и механизм при проведении бесед и изучении условий содержания и соблюдения гарантий не должен проводить различия между категориями лишенных свободы лиц.

<sup>10</sup> Учреждение, отвечающее за вопросы внутренней безопасности и разведки.

<sup>11</sup> Статья 20 Факультативного протокола.

## 5. Наглядность и информированность

43. Подкомитет с удовлетворением отмечает, что большинство должностных лиц, с которыми он встречался, имеют общее представление о национальном превентивном механизме и его существовании в Кыргызстане. Однако мандат этого механизма и смысл его существования еще не в полной мере понятен большинству представителей государственных органов, включая парламентариев и работников судебной системы. Это свидетельствует об отсутствии должного внимания к механизму и указывает на недостаточное понимание его роли и характера работы, что негативно сказывается на его эффективности. Слабо информированы о механизме и его мандате и другие заинтересованные стороны, в частности лишенные свободы лица, субъекты гражданского общества и общественность в целом. Такое непонимание может в свою очередь привести к необоснованным ожиданиям и, следовательно, подорвать доверие к этому механизму в долгосрочной перспективе.

44. Кроме того, Подкомитет отметил, что можно было бы значительно упрочить роль национального превентивного механизма как отдельного, не связанного с Аппаратом Омбудсмана института. В ходе посещения стало очевидно, что лишенные свободы лица не отделяют национальный превентивный механизм от механизма Омбудсмана. Подкомитет считает, что недостаточная информированность о национальном превентивном механизме как об отдельном учреждении может отрицательно сказаться на его эффективности и авторитете и, следовательно, на его деятельности по предупреждению пыток и жестокого обращения.

45. Подкомитет также обеспокоен отсутствием четкого разделения функций национального превентивного механизма и институтов Омбудсмана и Генеральной прокуратуры, особенно с учетом того, что два последних также имеют свои собственные полномочия по посещению мест лишения свободы. Национальный превентивный механизм как юридическое лицо, отвечающее за оказание Кыргызстану помощи в выполнении его обязательств по Факультативному протоколу, должен быть четко определен в качестве такового в ходе всех своих встреч, в переписке с властями и в ходе посещения мест лишения свободы<sup>12</sup>.

46. Подкомитет рекомендует национальному превентивному механизму сделать более заметной роль этого института путем проведения кампаний по информированию общественности и других пропагандистских мероприятий при широком участии заинтересованных сторон, включая подготовку материалов о мандате и деятельности механизма и распространение их в местах лишения свободы, среди соответствующих представителей власти и гражданского общества, адвокатов и работников судебных органов. Необходимо, чтобы работа этого механизма не отождествлялась с деятельностью других осуществляющих посещения органов и представителей гражданского общества. Подкомитет также рекомендует механизму предпринять шаги для повышения осведомленности о мандате и работе этого института и признания его в качестве ключевого компонента национальной системы предупреждения пыток и жестокого обращения.

47. Кроме того, доклады национального превентивного механизма должны получать более широкую огласку, с тем чтобы служить стимулом для властей и оказывать им содействие в реализации рекомендаций механизма. Механизм должен, когда это имеет отношение к его мандату, предавать гласности свои рекомендации в целях повышения осведомленности о ходе выполнения государством своих обязательств, касающихся предупреждения пыток. Ежегодные и тематические доклады механизма могут способствовать формированию представления об этом институте и распространению информации о нем и его мандате среди общественности, и поэтому они должны публиковаться в качестве открытых документов.

48. Подкомитет также рекомендует сотрудникам национального превентивного механизма непосредственно встречаться с представителями

<sup>12</sup> Статья 5 Закона о национальном превентивном механизме.

соответствующих государственных органов, в частности с членами парламента, для обсуждения хода выполнения его рекомендаций в соответствии со статьей 22 Факультативного протокола. Наконец, механизму следует распространять свои ежегодные доклады и предавать гласности содержащиеся в них выводы, в том числе путем их препровождения Подкомитету для целей, изложенных в Факультативном протоколе. Ежегодные доклады механизма должны направляться в парламент и публиковаться независимо от того, заслушивались ли они парламентом, поскольку механизм имеет право использовать свои доклады таким образом, каким он считает необходимым для осуществления своего мандата и, в частности, для выполнения своих рекомендаций.

## **В. Рекомендации относительно методологических вопросов, связанных с посещениями**

49. В целях оказания помощи и консультирования национального превентивного механизма в отношении выполнения им своей задачи по защите лишенных свободы лиц Подкомитет вместе с представителями национального превентивного механизма посетил одно из мест лишения свободы (см. приложение II). В настоящем разделе на основе замечаний по итогам совместного посещения Подкомитет выносит следующие рекомендации относительно подготовки, предшествующей посещениям мест лишения свободы, методологии, используемой в ходе посещений, и последующих действий по итогам таковых.

### **1. Подготовка посещений**

#### **Стратегия и процедура**

50. Подкомитет приветствует включение в Закон о национальном превентивном механизме классификации трех видов превентивных посещений, осуществляемых этим механизмом, а также включение в него краткого разъяснения методологии для каждого вида посещений. Тем не менее механизм должен разработать более углубленные и отдельные методологии для каждого вида посещений и аспектов, не охватываемых законом. Хотя периодичность посещений может быть различной, механизм должен обеспечивать регулярное посещение всех мест содержания под стражей и сохранение практики посещений без предварительного уведомления.

51. Подкомитет был проинформирован о том, что в прошлом национальный превентивный механизм проводил и, возможно, будет продолжать проводить посещения совместно с сотрудниками Генеральной прокуратуры. Подкомитет считает, что такая практика не соответствует цели и мандату этого механизма, который занимается предупреждением пыток, а не инспектированием мест содержания под стражей.

**52. Подкомитет напоминает национальному превентивному механизму о его превентивном мандате, на основании которого он должен воздерживаться от проведения посещений совместно с другими государственными органами, в частности с Генеральной прокуратурой. Это необходимо для сохранения принципов независимости и беспристрастности, превентивного мандата механизма и доверия между лишенными свободы лицами и сотрудниками механизма.**

53. Как было указано представителями национального превентивного механизма в ходе посещения страны Подкомитетом, с момента своего создания механизм провел более 4 000 посещений мест лишения свободы. С удовлетворением отмечая большое число посещений, Подкомитет вместе с тем напоминает сотрудникам механизма о том, что количество посещений не является наиболее подходящим показателем для оценки работы. К числу более подходящих показателей относятся количество представленных докладов и вынесенных рекомендаций, информация о том, по каким из них были приняты последующие меры, какие из их числа были или не были выполнены, а также

данные об общем сокращении числа случаев применения пыток и жестокого обращения и тенденциях в этой области.

54. Подкомитет рекомендует национальному превентивному механизму применять методологический подход, основанный на концепции предупреждения пыток<sup>13</sup>, в отношении не только превентивных посещений<sup>14</sup>, но и всех других видов деятельности и выполняемых им функций. В этой связи механизму настоятельно рекомендуется придерживаться типового порядка действий в отношении проведения посещений, включая использование методологии проведения бесед как с задержанными, так и с персоналом мест лишения свободы, а также в отношении методов последующей деятельности и последовательно применять их. Типовой порядок действий может быть пересмотрен с учетом возникающих потребностей и в соответствии с мандатом национального превентивного механизма.

55. Крайне важно, чтобы национальный превентивный механизм уделял достаточно времени тщательной подготовке каждого мероприятия, в частности превентивных посещений. Каждый член группы, проводящей посещение, должен заранее знать, в чем заключается его роль и что от него ожидается, а также общие детали посещения.

56. Подкомитет рекомендует всем членам национального превентивного механизма, включая членов Координационного совета, сотрудников Национального центра и соответствующих экспертов, пройти подготовку по вопросам методологии посещений мест лишения свободы, в том числе по вопросам их планирования и организации.

57. Подкомитет рекомендует национальному превентивному механизму разработать целевую стратегию для каждого посещения. Такие стратегии должны учитывать тип и размер учреждений, серьезность ситуации с правами человека и способность механизма отслеживать выполнение вынесенных рекомендаций.

## 2. В ходе посещений

### а) Наглядность деятельности

58. Отмечая, что руководство центра содержания под стражей, посещенного Подкомитетом совместно с представителями национального превентивного механизма, знакомо с персоналом этого механизма, Подкомитет вместе с тем с беспокойством обратил внимание на то, что сотрудники механизма не всегда четко информировали руководство о механизме и его мандате, а также не были представлены в качестве именно сотрудников национального превентивного механизма. Группа, осуществляющая посещение, должна быть представлена таким образом, чтобы она отличалась от сотрудников места содержания под стражей и других субъектов, проводящих посещения мест лишения свободы.

59. Подкомитет рекомендует национальному превентивному механизму четко разъяснять руководству посещаемых учреждений в начале каждого посещения свой мандат, а также методы работы, в том числе необходимость проведения конфиденциальных бесед. Подкомитет считает, что надлежащее и полное информирование руководства, особенно о мандате и цели посещения, будет способствовать повышению наглядности и эффективности деятельности этого механизма. Кроме того, посещающая группа должна легко узнаваться как представляющая национальный превентивный механизм, например с помощью

<sup>13</sup> Как указано в Руководящих принципах, касающихся национальных превентивных механизмов (CAT/OP/12/5) и в публикации Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека «Предупреждение пыток: роль национальных превентивных механизмов» (2018 год).

<sup>14</sup> Как указано в статье 23 Закона о национальном превентивном механизме.

нагрудных табличек или жилетов, и предоставлять администрации мест лишения свободы и лицам, там содержащимся, информационные брошюры.

60. Подкомитет считает, что представители национального превентивного механизма должны всегда сохранять дистанцию в отношениях с сотрудниками мест содержания под стражей, несмотря на возможно близкие отношения или знакомство с ними. Профессиональное поведение в этом отношении имеет решающее значение для репутации механизма и установления доверительных отношений с лишенными свободы лицами.

**b) Беседы**

61. В ходе совместного посещения Подкомитет отметил, что члены национального превентивного механизма не были четко определены в качестве таковых, не всегда представлялись лишенным свободы лицам и не давали четкого разъяснения своего мандата. Принцип конфиденциальности и добровольный характер бесед почти никогда не упоминались.

62. Кроме того, некоторые «обмены информацией» с лицами, находящимися в местах принудительного содержания, включая знакомство с членами национального превентивного механизма, осуществлялись коллективно в присутствии сотрудников этих учреждений. Группа наблюдателей испытывала определенные трудности с отбором кандидатов для проведения бесед и прибегала к обращению к группам находящихся под стражей лиц с открытыми вопросами, например, «Есть ли у вас какие-нибудь жалобы?», задаваемыми в присутствии охранников этого учреждения. Кроме того, по крайней мере в одном случае, представители этого механизма следовали рекомендации администрации относительно помещений, которые следует посещать или следует избегать.

63. Подкомитет рекомендует членам национального превентивного механизма представляться лицам, с которыми они проводят беседы, называя свое имя и занимаемую в рамках механизма должность. Лицо, проводящее беседу, должно разъяснить мандат механизма, сделав особый акцент на его превентивный характер. Кроме того, нужно получить прямое согласие собеседника и объяснить, что беседа носит добровольный и конфиденциальный характер и может быть прервана по просьбе собеседника в любое время. Подкомитет считает, что надлежащее и полное представление лица, проводящего беседу, способствует установлению доверительных отношений с собеседником и упрощает общение и обмен информацией. Кроме того, представители механизма никогда не должны консультироваться с администрацией или находиться под ее влиянием при выборе тех, с кем им следует проводить беседу; этот вопрос находится исключительно на усмотрении национального превентивного механизма. Соображения охранников учреждения относительно опасности, которую представляют заключенные, не должны препятствовать работе этого механизма или влиять на нее при реализации планов посещения.

64. Подкомитет рекомендует тщательно выбирать место проведения индивидуальной беседы для обеспечения конфиденциальности ее содержания таким образом, чтобы никакое другое лицо не могло увидеть собеседников или услышать содержание беседы и чтобы принцип непричинения вреда применялся без каких-либо исключений. Кроме того, следует информировать лиц, с которыми проводится беседа, и рекомендовать им сообщать о любых репрессиях, которым они могут подвергнуться после посещения группы, и при необходимости провести повторные посещения.

65. Подкомитет отметил, что беседы проводились весьма формально и механически, в неудобной обстановке, что не способствовало установлению доверительных отношений между представителями национального превентивного механизма и лицами, с которыми проводились беседы. Кроме того, опрашиваемые лица были недостаточно проинформированы о механизме и целях посещения, что может породить необоснованные ожидания относительно действий, которые этот механизм может предпринять в отдельных случаях. Лицо, проводящее беседу, должно

избегать неформальных контактов с сотрудниками мест содержания под стражей, поскольку это может отрицательно сказаться на доверии к этому лицу и представлениях о независимости этого лица и самого механизма.

66. Подкомитет рекомендует национальному превентивному механизму проводить с содержащимися под стражей лицами частные индивидуальные беседы. Обстановка в местах, где проводится беседа, должна способствовать тому, чтобы опрашиваемые чувствовали себя непринужденно; по возможности, следует использовать знакомые им места. Подкомитет рекомендует представителям механизма подготовить брошюру, содержащую описание его мандата и методов работы, разъяснение понятия «информированное согласие» и контактную информацию. Наконец, проводящее беседу лицо всегда должно поддерживать официальные и профессиональные отношения с сотрудниками мест содержания под стражей.

67. Подкомитет отметил, что сотрудники механизма чрезмерно полагаются на свои контрольные перечни и вопросники. Хотя контрольный перечень вопросов напоминает сотрудникам о цели посещения, его строгое соблюдение неэффективно и препятствует естественному общению с опрашиваемым лицом. Кроме того, Подкомитет отметил, что контрольный перечень содержит довольно спорные вопросы, которые не отражают ключевые аспекты мандата национального превентивного механизма и чрезмерно сосредоточены на материальных условиях содержания под стражей.

68. Подкомитет отмечает, что в ходе бесед неоднократно затрагивались вопросы, не связанные с мандатом национального превентивного механизма, такие как причины нахождения в местах содержания под стражей, ходатайства об освобождении или другие вопросы судопроизводства. Понимая трудности, связанные с необходимостью придерживаться в ходе беседы только вопросов, подпадающих под действие мандата механизма, Подкомитет, тем не менее, считает, что основное внимание следует уделять задачам мандата. Для того чтобы беседы не выходили за рамки мандата, представители механизма должны воздерживаться от консультирования опрашиваемых, предложения услуг и от обещаний, которые они не в состоянии выполнить, поскольку те не подпадают под действие мандата по предупреждению.

69. Подкомитет напоминает, что цель бесед заключается в том, чтобы помочь национальному превентивному механизму понять положение лишенных свободы лиц и вынести рекомендации по предупреждению пыток и жестокого обращения в будущем. В случае возникновения во время беседы других вопросов группе по наблюдению следует обратить внимание лишенных свободы лиц на соответствующие средства и механизмы решения таких вопросов, но не пытаться решать их самостоятельно, поскольку механизм наделен исключительно превентивной функцией. Подкомитет также напоминает механизму, что следует свести к минимуму использование стандартных форм и вопросников, поскольку систематическое использование стандартизированных контрольных перечней и форм может препятствовать учету специфики каждого случая.

70. Подкомитет рекомендует руководству национального превентивного механизма обеспечить прохождение всеми сотрудниками, отвечающими за превентивные посещения, специальной подготовки по методам проведения бесед, а также убедиться в том, что проводящие беседы лица полностью освоили программу подготовки и, в частности, успешно прошли пробную аттестацию.

**с) Конфиденциальность**

71. В ходе совместного посещения с представителями национального превентивного механизма Подкомитет отметил, что сотрудники этого механизма открыто обсуждают содержание жалоб в присутствии охранников и администрации места содержания под стражей. Такая практика свидетельствует о непонимании сотрудниками механизма принципа конфиденциальности, а также об их неосведомленности о том, как несоблюдение этого принципа может негативно сказаться на содержащихся под стражей лицах, которые остаются там в течение

длительного времени после посещения группы по наблюдению. Это вызывает серьезные опасения относительно доверия со стороны лишенных свободы лиц и их восприятия механизма и его позиции по вопросу о репрессиях.

72. **Подкомитет подчеркивает важность соблюдения принципа конфиденциальности для методологии работы и успеха национального превентивного механизма. Подкомитет рекомендует механизму в срочном порядке организовать учебный семинар по вопросам конфиденциальности и принципа непричинения вреда<sup>15</sup>. Крайне важно, чтобы механизм и его группы по наблюдению понимали, как учитывать эти принципы в своей работе, с тем чтобы не подвергать находящихся под стражей лиц репрессиям любого рода.**

**d) Ознакомление руководителя учреждения с результатами**

73. Подкомитет обеспокоен тем, что, хотя в конце посещения руководство учреждения было вкратце ознакомлено с результатами работы наблюдателей, основные проблемы, выявленные в ходе посещения, не обсуждались. Разбор результатов посещения главным образом касался индивидуальных жалоб, а проблемы системного характера практически не затрагивались. Подкомитет отметил, что перед началом представления информации группа по наблюдению лишь поверхностно скоординировала вопросы о том, какими выводами и рекомендациями следует поделиться с руководителем учреждения. Кроме того, руководство не было предупреждено о необходимости защитить от репрессий лиц, находящихся или работающих в местах содержания под стражей, с которыми проводились беседы<sup>16</sup>.

74. **Подкомитет рекомендует проводить для лиц, ответственных за посещаемое учреждение, последовательный и конструктивный разбор результатов работы группы наблюдателей, по возможности сразу после посещения. Этот разбор результатов должен включать предварительные замечания и рекомендации, где это уместно, в ходе него необходимо обращать внимание на вопросы, требующие незамедлительных действий или действий неотложного гуманитарного характера.**

**e) Репрессии**

75. Подкомитет обеспокоен тем, что национальный превентивный механизм не имеет стратегии предотвращения репрессий или угроз в отношении лиц, с которыми проводились беседы, со стороны персонала мест содержания под стражей и других заключенных. Для функционирования механизма и взаимодействия его сотрудников с находящимися под стражей лицами крайне важно иметь согласованную и утвержденную методологию предупреждения репрессий, которой придерживаются все сотрудники механизма.

76. Кроме того, Подкомитет с большим сожалением отмечает, что национальный превентивный механизм не обеспечил соблюдение принципа конфиденциальности и сообщил директору места содержания под стражей информацию об опрошенных лицах, в том числе о несовершеннолетних, а также содержание их жалоб. В своей деятельности механизм должен всячески избегать причинения вреда, даже если между группой наблюдателей и персоналом места содержания под стражей установились доверительные и дружеские отношения. Подкомитет подчеркивает необходимость всегда стремиться защищать находящихся под стражей лиц, с которыми проводились беседы, от возможных репрессий, даже если риск их применения представляется незначительным.

77. Подкомитет отметил, что в ходе итогового информирования о результатах своей работы национальный превентивный механизм не сообщил администрации учреждения о том, что любые формы запугивания или репрессий в отношении

<sup>15</sup> См. пункты 75–79 ниже.

<sup>16</sup> Статья 21 Факультативного протокола.

лишенных свободы лиц представляют собой нарушение государством-участником своих обязательств<sup>17</sup>.

78. Подкомитет настоятельно рекомендует национальному превентивному механизму в приоритетном порядке подготовить комплексную методологию и стратегию предупреждения репрессий и обеспечить ознакомление своих сотрудников с их содержанием и методами реализации. Соответствующий подход должен быть ориентирован на предупреждение пыток, соблюдение конфиденциальности и уважение принципа непричинения вреда.

79. Подкомитет рекомендует национальному превентивному механизму всегда учитывать, что существует риск запугивания, санкций или репрессий, и в связи с этим принимать меры для устранения этого риска. В качестве превентивной меры необходимо постоянно указывать на потенциальный риск репрессий. В дополнение к упомянутым выше превентивным мерам механизм должен предупреждать руководство о том, что любые репрессии неприемлемы, что представители механизма будут о них проинформированы и примут необходимые меры, для того чтобы виновные понесли соответствующее наказание. Механизм должен также, в частности, проводить превентивные повторные посещения.

### 3. Последующие действия по итогам посещений

#### а) Доклады по итогам посещений

80. Подкомитет с удовлетворением принял к сведению информацию о сложившейся практике подготовки докладов для соответствующих органов в срок от двух до семи дней после посещения места лишения свободы, хотя такая практика и не предусмотрена законом.

81. Хотя Подкомитет приветствует такую практику, он отмечает, что в докладе о посещении, проведенном совместно с Подкомитетом, содержался чрезмерный объем фактической информации, при этом основное внимание уделялось, скорее, выводам по незначительным вопросам, а не более системным наблюдениям механизма, сделанным в ходе посещения. Кроме того, эти выводы не всегда были отражены в сформулированных в этом докладе рекомендациях. Доклад также не содержал оценки степени, в которой соответствующее учреждение выполнило рекомендации, сформулированные по результатам предыдущего посещения.

82. Подкомитет рекомендует национальному превентивному механизму продолжать практику подготовки докладов с изложением выявленных проблем и рекомендаций после каждого посещения (CAT/OP/12/5, пункты 36–37). Если механизм сочтет это целесообразным в соответствии со своим мандатом, он может опубликовать доклад в виде открытого документа, соблюдая при этом конфиденциальность любых личных данных<sup>18</sup>.

83. Подкомитет рекомендует национальному превентивному механизму организовать подготовку своих сотрудников по вопросам методов представления докладов, формулирования рекомендаций и стратегии последующих мер. Следует помнить, что в каждом докладе о посещении основное внимание должно уделяться вопросам предупреждения пыток, четкому выявлению существующих проблем и выработке практических рекомендаций по их решению. Рекомендации должны быть конкретными и обоснованными, направленными на разработку практически осуществимых превентивных мер для устранения недостатков в системе и практике, а также учитывать соответствующие национальные и международные нормы в области предупреждения пыток и других видов жестокого обращения, включая рекомендации Подкомитета. После препровождения доклада механизму следует разработать последующие действия в связи с вынесенными рекомендациями и продумать меры по использованию

<sup>17</sup> Статья 13 Конвенции против пыток и статья 21 Факультативного протокола.

<sup>18</sup> Статья 21 Факультативного протокола.



доклада в качестве основы для диалога с руководством посещенного учреждения, а также с соответствующими министерствами.

**b) Ежегодные доклады**

84. Подкомитет отмечает, что национальный превентивный механизм воздерживается от публикации своих ежегодных докладов, которые не были заслушаны парламентом. Кроме того, Подкомитету непонятна методика подготовки механизмом своих ежегодных докладов.

85. В соответствии со статьей 23 Факультативного протокола Подкомитет призывает национальный превентивный механизм изучить вопрос о том, каким образом он может публиковать свои ежегодные доклады независимо от того, заслушивались ли они парламентом. Например, механизм мог бы публиковать свои ежегодные доклады, отмечая при этом, что доклад должен быть заслушан парламентом в установленные сроки.

#### **IV. Последующие шаги**

86. Подкомитет положительно оценивает приверженность и стремление национального превентивного механизма к достижению цели предупреждения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Он также отмечает, что Закон о механизме является достаточно прочным, и рекомендует механизму сосредоточить внимание на своих внутренних методах работы и практике в соответствии с рекомендациями Подкомитета, содержащимися в настоящем докладе.

87. Как отмечается в настоящем докладе, крайне важно, чтобы национальный превентивный механизм принял необходимые меры для правильного понимания превентивного характера своего мандата как сотрудниками механизма, так и членами Координационного совета. Эта задача предполагает определение допустимых и недопустимых в рамках мандата действий механизма, выявление недостатков и потребностей в подготовке по таким аспектам, как стратегическое планирование, методология и методы работы, включая разработку стратегии в вопросах соблюдения конфиденциальности и предупреждения репрессий, а также протоколов, необходимых для ее оперативного претворения.

88. Подкомитет вновь заявляет, что национальный превентивный механизм должен использовать независимость, гарантированную ему Факультативным протоколом и национальным законодательством. Механизм призван быть ведущим учреждением в области предупреждения пыток в местах лишения свободы и содействовать выполнению Кыргызстаном своих обязательств по Факультативному протоколу<sup>19</sup>. В этой связи механизм должен без колебаний публично отстаивать свой мандат в случае возникновения препятствий и прояснять недоразумения и ложные ожидания руководителей при оценке ими целесообразности существования национального превентивного механизма в Кыргызстане.

89. Подкомитет также рекомендует национальному превентивному механизму активизировать международное сотрудничество с другими подобными механизмами в целях укрепления своего потенциала, обмена информацией и опытом и совершенствования методов работы, с тем чтобы более эффективно и надлежащим образом выполнять свои обязанности в соответствии с Факультативным протоколом.

90. Подкомитет рассматривает свое посещение и настоящий доклад как продолжение конструктивного диалога с национальным превентивным механизмом Кыргызстана. Подкомитет отмечает, что Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека готово

<sup>19</sup> Статьи 5 и 6 Закона о национальном превентивном механизме.

предоставить механизму техническую и консультативную помощь в целях укрепления его потенциала по предупреждению пыток и жестокого обращения во всех местах лишения свободы в государстве-участнике и реализации общей цели предупреждения пыток.

91. Подкомитет напоминает, что предупреждение пыток является постоянной и масштабной задачей государства-участника, вероятность выполнения которой значительно возрастает благодаря эффективному национальному превентивному механизму. Подкомитет призывает национальный превентивный механизм пересмотреть и усовершенствовать свои методы работы и обеспечить своим сотрудникам возможность пройти подготовку в целях повышения их способности выполнять свои обязанности в соответствии с Факультативным протоколом, в том числе при содействии Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в рамках последующих мер по выполнению рекомендаций, содержащихся в настоящем докладе.

92. Подкомитет также призывает национальный превентивный механизм представлять свои ежегодные доклады Подкомитету и подтверждает свою готовность содействовать достижению общих целей предупреждения пыток и жестокого обращения и претворению обязательств в конкретные действия.

93. В соответствии с пунктом d) статьи 12 Факультативного протокола Подкомитет рекомендует национальному превентивному механизму Кыргызстана вступить с ним в диалог по вопросам осуществления рекомендаций Подкомитета и сделать это в течение шести месяцев после получения настоящего доклада. Подкомитет также рекомендует механизму начать обсуждение порядка проведения такого диалога с Подкомитетом во время представления своего ответа на настоящий доклад.

94. Подкомитет рекомендует национальному превентивному механизму обнародовать настоящий доклад и просит уведомить его о любом решении в этой связи.

## **Annex I**

### **List of places of deprivation of liberty visited by the Subcommittee**

#### **I. Temporary detention places (“IVS”) and other places under Police**

1. Leninskiy District Police Station in Bishkek
2. Osh Oblast (Province) Police Department
3. GOM Ak-Bura (City Police Division) in Osh
4. GOM Sulaiman- To’o (City Police Division) in Osh
5. Reception and distribution centre (for undocumented persons) in Osh
6. IVS of Bishkek City Police Department
7. IVS of Osh City Police Department
8. IVS of Jalal-Abad City Police Department
9. IVS of Kara-Suu District Police Department
10. IVS of Uzgen District Police Department
11. IVS of Suzak District Police Department

#### **II. Pretrial detention places (“SIZO”) under the State Penitentiary Service (“GSIN”)**

1. Facility # 21 in Bishkek (referred to as “SIZO # 1” informally)
2. Facility # 25 in Osh (referred to as “SIZO # 5” informally)
3. SIZO in Jalal Abad

#### **III. Detention places under the National Security Committee**

1. SIZO of the National Security Committee in Bishkek
2. SIZO of the National Security Committee in Osh

#### **IV. Correctional detention places (“colonies”) under GSIN**

1. Colony # 27 in Bishkek
2. Colony # 19 in Bishkek
3. Colony # 42 in Osh

#### **V. Facilities for Children and Adolescents**

1. Juvenile Crime Prevention Centre in Bishkek
2. Children’s psycho-neurological facility in Belovodosk

#### **VI. Medical facilities**

Chym-Korgon Psychiatric Hospital

## **Annex II**

### **List of places of deprivation of liberty jointly visited by the national preventive mechanism and the Subcommittee**

IVS GUVD of Bishkek

## Annex III

### List of officials and other persons with whom the Subcommittee met

#### I. National level

##### A. Authorities

1. Coordinating Council of Human Rights
2. Natalia Nititenkov, Parliament
3. Ainurd Altybaevai, Parliament
4. Mivlan Zheenchoroevi, Parliament
5. Taalaibek Mambetaitov, Parliament
6. Kozhokulova Asel Turusbekovna, Third Secretary of Ministry of Foreign Affairs
7. Syrgatayeva Aynura Kulmamatovng, Deputy Head of International Department, State Services of Execution of Punishment
8. Baybosunov Azamat Medetovich, Inspector, State Services of Execution of Punishment
9. Oskon Bayev K.Zh., Deputy Head of SVR Department, Ministry of Internal Affairs
10. Bekemov T.I., Chief Inspector, Ministry of Internal Affairs
11. Balmuhambetov T.B., Inspector, Ministry of Internal Affairs
12. Sarybayev Sh.K., Inspector, Ministry of Internal Affairs
13. Bonushev M.Sh., Deputy Head of SKM Department, Ministry of Internal Affairs
14. Makhmutov R.A., Head of SS Department, Ministry of Internal Affairs
15. Zhaynosboyev A., Deputy Head of SPENM Department, Ministry of Internal Affairs
16. Sadiyeva A.K., Chief Inspector of GSh Department, Ministry of Internal Affairs
17. Khamdamov Zh.M., Deputy Head of GSh Department, Ministry of Internal Affairs
18. Turgun Bayeva, Chief Specialist, Ministry of Labour and Social Development
19. Omuskamova S.T., Specialist, Ministry of Education and Science Zhorgoyev A.U., State Committee of National Security
20. Amrakuolov I.A., State Committee of National Security

##### B. National Preventive Mechanism

1. Sulaimanov Nurdin, Director
2. Dinara Sayarova, Deputy Director
3. Dzhabbarov Litkin, Member of Coordinating Council
4. Numetova Dilyara
5. Maydunov Bokhat
6. Turdubekova Nazgul
7. Zhaparov Kamaldin
8. Kasplekulov Banyt
9. Begolieva Altynai

**C. Ombudsman**

1. Kolopov A.S., Head of Department (Torture)
2. Yerlan Alimbaev, Deputy Ombudsman
3. Sunzhow Toktomambetov, Specialist on External Affairs

**D. General Prosecutor's Office**

1. Karmabekov U.K.
2. Tiklek Kudaiarov
3. Asylbels Akmatov
4. Dzhamilya Wzhamanbaeva
5. Jyrgal Ismailov

**E. Bar Association**

1. Toktomambetov Stalbek
2. Sparov Nurjaz
3. Kyigyrova Arman
4. Jyrgal Babaeu

**F. United Nations Agencies and International Organizations**

1. Resident Coordinator of the UN Country Team of Kyrgyzstan
2. UNFPA
3. OHCHR
4. WFP
5. UNICEF
6. UNAIDS

**G. Civil society**

1. Coalition against Torture
2. Human Rights Movement
3. Soros Foundation
4. Open Spectrum
5. Center Alternativa HRM
6. CPPI
7. Bir Duino (One World)
8. Kylym Shamy

**Regional level**

**A. Authorities**

1. Office of the Public Prosecutor in Osh
2. Ministry of Internal Affairs – Osh City and Province Police Departments
3. Nurdinov Malik, Head of the Department of Internal Affairs of the Osh province
4. Ibraim uulu Ulanbek, Deputy Prosecutor of the Jalal-Abad region

5. Abdyrasulov Rustam, Deputy Prosecutor of the Osh city
6. Shakiev Emilbek, Deputy Head of the SIZO of the State Committee for National Security of the Osh city and Osh province
7. Isakov Rustambek, Representative of the Security Service of the State Committee for National Security of the Osh city and Osh province
8. Karamurzaeva Aizahamal, Third Secretary of the Plenipotentiary Representation of the Ministry of Foreign Affairs in the South
9. Bekturov Nurlan, Senior Prosecutor of the Prosecutor's Office of the Osh province
10. Chekirgozov Nuraly, Deputy Head of the SIZO No. 5

**B. Civil society**

1. Positive Dialogue
  2. Friend
  3. ECHR
  4. Bir Duino (One World)
  5. Center for Cooperation for International Protection
-